

SONATA OP. 67

Violí i Piano

Violín y Piano / Violin and Piano

SALVADOR
BROTONS

Reg. B. 3057

EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU

Provença, 287 - 08037 Barcelona
www.boileau-music.com

All rights reserved

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 1996 by Salvador Brotons Soler

© Copyright 1996 by Drets d'edició en exclusiva per a tots els països:
/ Exclusive publishing rights for all countries / Derechos de edición en exclusiva para todos los países:

Editorial de Música BOILEAU, S.L.
Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tels.: (34) 932 155 334- (34) 934 877 456
boileau@boileau-music.com
www.boileau-music.com

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.L.

D. L. B.53288-2006
ISBN: 978-84-8020-175-9
ISMN: 979-0-3503-0505-4

Primera edició: novembre 1996 / First edition: november 1996 / Primera edición: noviembre 1996

Reimpresió: desembre 2006 / Reprint: december 1996 / Reimpresión: diciembre 1996

Reimpresió: març 2022 / Reprint: march 2022 / Reimpresión: marzo 2022
Reg. B.3057

El material inclòs en aquesta obra es ven exclusivament per a violí i piano, i sempre que l'obra s'interpreti en públic i en directe. En cas que el material s'utilitzi per a l'execució per part d'una formació ampliada, o bé que l'obra es difongui per qualsevol mitjà de reproducció mecànica o de comunicació pública, serà obligatori el pagament d'una quantitat per utilització de material. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan estrictament reservats, incloent-hi –sense estar-hi, però, limitats– el drets per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arranjaments i orquestracions diferents de les publicades per l'Editor, està prohibit.

The material included in this score is on sale only to be performed on live and in public by violin and piano. In the event of the same material being used in a performance by any other larger ensemble or in the event the work is broadcasted by any mass media or public communication, to be payed in concept of use of material. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including –without being, however, limited– the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, translation, printing and sale. The public communication of this work, in a complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited.

El material incluido en esta obra está a la venta exclusivamente para violín y piano, y siempre que la obra sea interpretada en público, en vivo y en directo. En caso de que el material se utilice para su ejecución por parte de una formación ampliada o la obra sea difundida por cualquier medio de reproducción mecánica o de comunicación pública, será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de utilización de material. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo –sin estar, sin embargo, limitados– los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido.

Legalmente PROHIBIDA
la reproducción no autorizada.



Unauthorised reproduction
is legally FORBIDDEN.

Legalment PROHIBIDA
la reproducción no autorizada.

AQUESTA SONATA PER A VIOLÍ I PIANO OP. 67 FOU COMPOSTA L'ANY 1994 després d'una perllongada insistència de l'eminent violinista i amic Jaume Francesch. La nota trista de la composició fou que el violinista Jaume Francesch, a qui vaig dedicar l'obra, no la pogué estrenar ja que fou traspasat a finals del mateix any 1994. Manuel Guillén la va estrenar l'any següent brillantment.

Com totes les meves sonates per a instrument i piano, el piano té un paper tan important com el solista, interactuant amb ell en un veritable duo. Un lirisme gentil domina l'exposició del primer moviment en forma sonata. La música a compàs de 5/4 flueix amablement cantant en tota la tessitura del violí amb textures diàfanes. En el seu desenvolupament la música desplega un xic més d'agressivitat i ritme sempre mantenint el mateix *tempo*. Uns harmònics llunyants del violí tanquen plàcidament el moviment després d'una reexposició modificada. Tot continuant aquest ambient màgic, el primer tema del temps lent té caràcter introductor i una melodia aguda i llunyana en harmònics presentada pel solista és repetida tres cops més en estil fugat pel piano cada vegada una octava més baixa. Després d'un interludi curt però intens a càrrec del piano, el violí presenta el tema principal del moviment, també de ritme tranquil i expressiu que de mica en mica s'agita adquirint més tensió. Un cop assolit el punt culminant, la música torna a serenar-se per tal de cercar un final ben relaxat tot reexposant en forma de mirall els dos temes. El darrer temps, de ritme ternari amb marcats accents i diverses hemioles, està escrit en forma modificada de rondó. La part central està íntegrament basada en el primer tema del segon temps ton adquirint un engrescador desenvolupament. Una coda ràpida i enèrgica posa fi a la peça ben brillantment.

ESTA SONATA PARA VIOLÍN Y PIANO OP. 67 FUE COMPUESTA EL AÑO 1994 después de una prolongada insistencia de eminente violinista y amigo Jaume Francesch. La nota triste de la composición fue que el violinista Jaume Francesch, a quien dediqué la obra, no pudo estrenarla ya que falleció a finales del mismo año 1994. Manuel Guillén la estrenó brillantemente el año siguiente.

Como todas mis sonatas para instrumento y piano, el piano tiene un papel tan importante como el solista interactuando con él en un verdadero dúo. Un lirismo gentil domina la exposición del primer movimiento en forma sonata. La música a compás de 5/4 fluye amablemente cantando en toda la tesitura del violín con texturas diáfonas. En su desarrollo la música despliega algo más de agresividad y ritmo siempre manteniendo el mismo *tempo*. Unos armónicos lejanos del violín concluyen plácidamente el movimiento después de una reexposición modificada. Continuando este ambiente mágico, el primer tema del tiempo lento tiene carácter introductorio a través de una melodía aguda y lejana en armónicos presentada por el solista que se repite tres veces más en estilo fugado en el piano cada vez una octava más abajo. Después de un interludio corto pero intenso a cargo del piano, el violín presenta el tema principal del movimiento también de ritmo tranquilo y expresivo que progresivamente se agita adquiriendo más tensión. Una vez alcanzado el punto culminante, la música vuelve a serenarse para buscar un final bien relajado reexponiendo en forma de espejo los dos temas. El último movimiento, de ritmo ternario con marcados acentos y hemioles, está escrito en forma modificada de rondó. La parte central está íntegramente basada en el primer tema del segundo tiempo adquiriendo un desarrollo excitante. Una coda rápida i enérgica finaliza la pieza brillantemente.

THIS SONATA FOR VIOLIN AND PIANO OP. 67 WAS COMPOSED IN 1994 after a long persistence from the eminent violinist and friend Jaume Francesch. The sad part of this composition was that the violinist Jaume Francesch, to whom I dedicated the piece, was not able to premiere it since he passed away the same year. Manuel Guillén premiered it brilliantly the next year.

As all my sonatas for instrument and piano, the piano has a role as important as the soloist interacting with him/her in a true duo. A gentle lyricism dominates the exposition of the first movement in sonata form. The music in 5/4 flows delicately in all the tessitura of the violin with subtle textures. In its development section the music becomes more aggressive and rhythmic while always continuing the same *tempo*. Soft harmonics from the violin ends the movement after a modified re-exposition. Continuing this magic ambiance, the first theme of the slow movement has an introductory character through a high and distant melody in harmonics presented by the soloist which repeats three more times in fughe style by the piano each time an octave lower. After a short but intense interlude by the piano, the violin presents the principal theme of the movement rhythmically calm and expressive, which progressively becomes faster and more tense. Once the culmination of the piece is reached, the music becomes calmer to find a very relaxed end presenting once more both themes in a mirror form. The last movement, in ternary rhythm with marked accents and hemiolas, is written in a modified rondo form. The central part is totally based on the first theme of the second movement where it achieves an exciting development. A fast and energetic Coda ends effulgently the piece.

SONATA

Op. 67

VIOLIN AND PIANO

Violí i Piano / Violín y Piano

Salvador Brotons
(1959)

I

Allegro non troppo $\text{♩} = 69$ ($\text{♩} = 138$)

Violin
p espress. e semplice

Piano
pp

cresc. *f*

cresc. *mf*

poco a poco dim. *p*

f poco a poco dim. *p*

Musical score for measures 12-14. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *m.s.* (mezzo-soprano) and *Red. (middle)*. There are asterisks under the bass line notes in measures 12 and 14.

Musical score for measures 15-17. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *Piano* and *p*.

Musical score for measures 18-20. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp* and *mf*. There is a *p* dynamic marking in the vocal line at the start of measure 18.

Musical score for measures 21-23. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *cresc.*. There is a *Red.* marking under the bass line in measure 21.

f sempre ben tenuto *ff*

24 *mf* *ff*

poco a poco dim. *detaché*

Piano

27 *poco a poco dim.*

mf *pp* *ff sub.* *detaché* *ben ritmico e risoluto*

30 *mp* *pp* *ff sub.* *ff*

ff

34 *ff*